SV

CAMELEO MEN

- Hårfärg
- Skägg- och mustaschfärg

Hårfärgningsmedel kan orsaka allvarliga allergiska reaktioner.

Gör ett allergitest på huden i 48 timmar varje gång innan du använder produkten även om du redan har använt hårfärgen från samma eller andra märken.

PRODUKTENS VERKAN

Produkten är avsedd för naturligt och ganska grått hår. Reduktionsmedel för grått hår får inte användas på färgat och blekt hår eller ljusa slingor.

TIPS OCH RÅD FÖRE HÅRFÄRGNING

För att maskera grått hår använd hårfärg med nyans som liknar din naturliga hårfärg.

APPLICERA FÄRGEN:

A. FÖRBEREDA FÄRGBLANDNING:

1. Skydda kläder med en tvättduk eller folie, använd skyddshandskar.
2. Klipp inte av toppen på applikatorflaskan med oxidant. Skruv av färgtuben och korken på flaskan med oxidant. Pressa hela färgen ut från tuben in i flaskan med oxidant.
3. Skruva fast flaskkorken och skaka hårt i 1-2 minuter tills du får enhetligkräm. Klipp av applikatorns topp. Tryck inte i flaskan eller rikta den inte mot ansiktet, särskilt ögon, när du klipper av toppen.
4. Applicera blandningen på håret direkt.

B. APPLICERA FÄRGEN – FÖRSTA ANVÄNDNINGEN:

1. Pressa den färdiga färgkrämen ut från flaskan i små portioner och smörj den med fingrarna i torrt otvättat hår. Börja applicering med det mest grå håret.
2. Finns det rester av hårgel eller är håret mycket smutsigt, tvätta det med schampo och torka lite.
3. Till slut kamma håret i hela längden för att applicera krämen jämnt från botten till toppen.
4. Lämna färgen i håret i:
   5 minuter - för att dämpa den grå hårfärgen
   10 minuter - för att helt täcka grått hår.
   Räkna tiden bara efter att färgen har applicerats. Färgnyansen kan ändra vid appliceringen men det påverkar inte slutfärgen.
5. Skölj bort färgen noggrant efter lämplig tid och tvätta håret med. schampo.

APPLICERA FÄRGEN - NÄSTA ANVÄNDNING:

HÅR MED GRÅA HÅRRÖTTER

1. Pressa den färdiga krämen ut från flaskan i små portioner, dela ut håret i 1-2 cm tjocka slingor och applicera produkten endast på gråa hårrötter.
2. Applicera färgblandningen på torrt, otvättat hår.
3. Vänta bara 4 minuter. Smörj i och massera krämen jämnt längst alla hårslingor från botten till toppen (hela behandlingen tar 5 minuter).
4. Räkna tiden från den stund när blandningen har applicerats! Kontrollera tiden så att håret inte blir för mörkt.
5. Skölj bort färgen noggrant efter lämplig tid och tvätta håret med. schampo.

TIPS OCH RÅD FÖRE FÄRGNING AV ANSIKTSHÅR (SKÄGG/MUSTASCH):

För att maskera grått hår i polisonger, mustasch och skägg använd hårfärg med nyans som liknar din naturliga hårfärg. Reduktionsmedel för grått hår får inte ditt hår växa i dess naturliga hårfärg - det täcker bara det redan grått hår.

APPLICERA FÄRGEN

A. FÖRBEREDA FÄRGBLANDNING:

1. Ta på skyddshandskar.
2. Klipp inte av toppen på applikatorflaskan med. oxidant! Skruv av färgtuben och korken på flaskan med. oxidant. Pressa hela färgen ut från tuben in i flaskan med. oxidant.
3. Skruva fast flaskkorken och skaka hårt i 1-2 minuter tills du får enhetlig kräm. Klipp av applikatorns topp. Tryck inte i flaskan eller rikta den inte mot ansiktet, särskilt ögon, när du klipper av toppen.
4. Applicera blandningen på skägget direkt efter att ha förberett den.

B. APPLICERA FÄRGEN

1. Pressa den färdiga färgkrämen ut från flaskan i små portioner och smörj den med fingrarna i skägget, börja med det mest grå håret.
2. Lämna färgen i håret i:
   5 minuter - för att minska grått hår
   10 minuter - för att helt täcka grått hår.
   Börja räkna tiden när hela färgen är applicerad. Färgnyansen ändrar vid appliceringen men det påverkar inte slutfärgen.
3. Skölj bort färgen noggrant efter lämplig tid och tvätta ansiktet med. tvålvatten.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

Blandningsförhållandet 1:1. Läs och följ bruksanvisningen. Produkten är inte avsedd för användning på personer under 16 år. Temporära tatueringar med svart henna kan öka risken för allergier. Färga inte håret om du har utslag i ansiktet eller känslig, irriterad och skadad hårbotten, du har reagerat på hårfärgningsmedel tidigare, du har reagerat på en temporär tatuering med svart henna tidigare. Innehåller information om håret och ögonen. Använd skyddshandskar. Undvik kontakt med ögonen. Skölj genast ögonen om produkten kommer i kontakt med dem. Ej för färgning av ögonfransar eller ögonbryn.

VARNING:

Mycket starkt medel. Förvaras oåtkomligt för barn. Spara inte blandningen. Använd omedelbart efter beredning. Använd inte under första 7 dagar efter senast applicering.

NO

CAMELEO MEN

- Hårfarge
- Skjegg –, bart- og kinnskjeggfarge

Hårfarge midler kan forårsake alvorlige allergiske reaksjoner.

Det bør gjennomføres en allergitest på huden 48 timer før hver bruk av produktet, selv om du har tidligere brukt hårfargingsprodu-kter av det samme eller annet merke.

PRODUKTVIRKNING

Produktet er beregnet for naturlige hår med en betydelig grad av grått hår. Reduseringsmiddel for grått hår er ikke egnet for hår som er farget, bleket eller bleket med. striper.

PRAKTISKE RÅD FØR HÅRFARGING

For å dekke opp grått hår skal det brukes hårfargen som er lignende på ditt naturlige hår.

PÅFØRING AV BLANDING:

A. FORBEREDELSE

1. Beskytt klær ved hjelp av håndkle eller folie, bruk beskyttende hansker.
2. Ikke klipp av tuppen av applikatoren på flasken med oksidasjonsmiddelet. Skru av tuben med hårfargen og ta av hetten fra oksidasjonsmiddelet. Press hele innholdet av tuben inn i flasken med oksidasjonsmiddelet.
3. Lukk flasken tett og rist kraftig i 1-2 minutter for å oppnå en homogen krem. Kutt tuppen av applikatoren. Mens du gjør dette, ikke klem på flasken og ikke rett flasken mot ansiktet og spesielt øyne.
4. Blandingen skal påføres på håret ummidelbart etter at den er ferdigstilt.

B. PÅFØRING – FØRST ANVENDELSE:

1. Forberedt krem skal presses ut fra flasken i små porsjoner og fordeles jevnt med fingrene ved å gni den i tørt, uvasket hår. Påføring ber startes med de mest grå hår.
2. Dersom det ble brukt hårgelé før farging eller hår er veldig fett, skal de vaskes med sjampo og tørkes litt ved hjelp av hårtørker.
3. For å påføre kremen jevnt bør prosessen sluttes ved å gre håret langs dets hele lengde.
4. La blandingen på håret for:
   5 minutter – for toning av grått hår.
   10 minutter – for å dekke grått hår.
   Tidsmåling bør begynne kun når hele blandingen har blitt påført Blandingens farge endres i løpet av påføring men dette har ingen innvirkning på det endelige resultatet av farging.
5. Etter en bestemt tid skyll produktet grundig og vask håret med sjampo.

PÅFØRING - ANNEN ANVENDELSE:

HÅR MED GRÅ RØTTER

1. Forberedt krem skal presses ut fra flasken i små porsjoner, håret deles inn i striper med tykkelse på ca. 1-2 cm og produktet påføres bare på grå røtter.
2. Påfør blandingen på tørt, uvasket hår.
3. Vent bare 4 minutter. I løpet av det neste minuttet skal kremen påføres og masseres jevnt over hele lengden av håret (hele fargingsprosessen tar 5 minutter).
4. Tiden måles fra tidspunktet for påføring av blandingen på håret! Du bør kontrollere tid for at håret ikke blir for mørkt.
5. Etter en bestemt tid skyll produktet grundig og vask håret med. sjampo.

PRAKTISKE RÅD FØR FARGING AV ANSIKTSHÅR (KINNSKJEGG, SKJEGG, BARTER):

For å dekke opp grått hår på kinnskjegg, barter, skjegg, skal det brukes farge som ligner på din naturlige hårfarge. Reduseringsmiddel for grått skjegghår vil ikke gjør håret å vokse i vår naturlig farge – den dekker opp de allerede grånende hår.

PÅFØRING AV BLANDING

A. FORBEREDELSE:

1. Bruk beskyttende hansker.
2. Ikke klipp av tuppen av applikatoren på flasken med oksidasjonsmiddelet. Skru av tuben med hårfargen og ta av hetten fra oksidasjonsmiddelet. Press hele innholdet av tuben inn i flasken med oksidasjonsmiddelet.
3. Lukk flasken tett og rist kraftig i 1-2 minutter for å oppnå en homogen krem. Kutt tuppen av applikatoren. Mens du gjør dette, ikke klem på flasken og ikke rett flasken mot ansiktet og spesielt øyne.
4. Blandingen skal påføres på håret ummidelbart etter at den er ferdigstilt.

B. PÅFØRING

1. Forberedt krem skal presses ut fra flasken i små porsjoner og fordeles jevnt med fingrene ved å gni den i tørt, uvasket hår. Påføring bør startes med de mest grå hår.
2. La blandingen på håret for:
   5 minutter – for toning av grått hår
   10 minutter – for å dekke grått hår.
   Tidsmåling bør begynne kun når hele blandingen har blitt påført Blandingens farge endres i løpet av påføring men dette har ingen innvirkning på det endelige resultatet av farging.
3. Etter en bestemt tid skyll produktet grundig og vask ansiktet med såpe og vann.

FORHOLDSREGLER

Produktet kan forårsake alvorlige allergiske reaksjoner.

Vennligst les bruksanvisningen og følg den. Produktet er ikke beregnet for personer som ikke fylte16 år. Midlertidige tatoveringer basert på svart henna kan øke risikoen for allergi. Ikke farge håret dersom: det forekommer utslett i ansiktet og hodebunnen er sensitiv, irritert og skadet, det har noen gang forekommet reaksjon på hårfarging, det forekom i fortiden reaksjon på en midlertidig tatovering basert på svart henna. Bruk ikke for å farge øyevipper eller øyebryn. Bruk beskyttende hansker. Skyll håret godt etter bruk. Unngå kontakt med øynene. Hvis produktet kommer i øynene, må du ummidelbart skylle dem med vann. Hold vekk fra barn. Bruk ikke før enn 7 dager etter den forrige påføring. Oppbevar ikke blandingen. Bruk ummidelbart etter ferdigstillelse. Blandingsforhold 1:1.

DK

CAMELEO MEN

- Hårfarve
- Farve til overskæg, fuldskæg & bakkenbarte

Hårfarvestoffer kan fremkalde alvorlige allergiske reaktioner.

Udfør venligst en allergitest på huden hver gang, 48 timer inden du anvender produktet, selv hvis du tidligere har brugt den samme hårfarve, eller en farve af et andet mærke.

EFFEKT

Produktet er designet til anvendelse på naturligt, overvejende grå, hår. Midler som reducerer den grå farve er ikke egnet til farvet eller afbleget hår, eller til hår med. striber.

INDEN DU GÅR I GANG

For at dække grå hår bør du anvende en farvenuance, som er tæt på din egen naturlige hårfarve.

ANVENDELSE:

A. FORBEREDELSE AF PRÆPARATET:

1. Beskyt dit tøj med et håndklæde eller et plastikforklæde; anvend beskyttelseshandsker.
2. Fjern ikke mundstykket på flasken med oxidationsmiddel. Skru toppen af tuben med farve samt proppen på flasken med oxidationsmiddel af. Pres hele indholdet af farvetuben ind i flasken med oxidationsmiddel.
3. Skru toppen fast på, og ryst flasken energisk i 1-2 minutter, indtil der opnås en homogen, cremet konsistens. Skær derefter forsigtigt applikatorens spids af. Pres ikke på flasken, og ret den ikke mod ansigtet, specielt ikke mod øjnene.
4. Påfør blandingen på hårene umiddelbart efter at den er tilberedt.

B. FØRSTE ANVENDELSE:

1. Pres den cremeagtige substans ud af flasken i små portioner, og distribuer den jævnt ved hjælp af fingrene, som presser den ind i det tørre, uvaskede hår. Start processen hvor der er flest grå hår.
2. Hvis du har anvendt hårcreme eller hvis dit hår er meget fedtet, så vask det i shampoo og tør det let med en hårtørrer, inden du går i gang med at farve håret.
3. For at sikre at indfarvningsmidlet kommer jævnt rundt i håret bør du barste håret i hele sin længde.
4. Lad blandingen sidde i håret i:
   5 minutter – for at nedtone grå hår.
   10 minutter – for at dække grå hår.
   Start nedtællingen efter at du er færdig med at påføre blandingen. Blandingens farve skifter i løbet af processen; dette har ingen indflydelse på det endelige resultat.
5. Skyl produktet ud efter at det har siddet så længe som ønsket, og vask håret med. shampoo.

EFTERFØLGENDE ANVENDELSE:

HÅR MED GRÅ RØDDER

1. Pres den cremeagtige substans ud af flasken i små portioner, opdel håret i sektioner på 1-2 cm, og gnid produktet ind hvor der forekommer grå hår.
2. Anvend blandingen på tørt, uvasket hår.
3. Lad det kun sidde i 4 minutter. Masser derefter substansen jævnt i hele hårets længde igennem endnu et minut (hele farveprocessen tager 5 minutter).
4. Begynd at telle ned på tiden, efter at påføringen er afsluttet. Kontroller tiden, sådan at håret ikke bliver for mørkt.
5. Skyl produktet ud efter at det har siddet så længe som ønsket, og vask håret med. shampoo.

PRAKTISKE RÅD INDEN DU FARVER HÅR PÅ ANSIGTET (BAKKENBARTER, SKÆG):

For at dække grå hår (bakkenbarter, skæg) bør du anvende en farve som er tæt på din naturlige hårfarve. Midler som reducerer den grå farve ændrer ikke den naturlige farve på levende hår, men dækker hår som allerede er grå.

PÅFØRING AF PRÆPARATET

A. FORBEREDELSE AF PRÆPARATET:

1. Tag beskyttelseshandsker på.
2. Fjern ikke mundstykket på flasken med oxidationsmiddel. Skru toppen af tuben med farve samt proppen på flasken med oxidationsmiddel af. Pres hele indholdet af farvetuben ind i flasken med oxidationsmiddel.
3. Skru toppen fast på, og ryst flasken energisk i 1-2 minutter, indtil der opnås en homogen, cremet konsistens. Skær derefter forsigtigt applikatorens spids af. Pres ikke på flasken, og ret den ikke mod ansigtet, specielt ikke mod øjnene.
4. Påfør blandingen på ansigtsbehåringen umiddelbart efter at den er tilberedt.

B. ANVENDELSE

1. Pres den cremeagtige substans ud af flasken i små portioner, og distribuer den jævnt på ansigtsbehåringen ved hjælp af fingrene. Start processen hvor der er flest grå hår.
2. Lad blandingen sidde i håret i:
   5 minutter – for at nedtone grå hår.
   10 minutter – for at dække grå hår.
   Start nedtællingen efter at du er færdig med at påføre blandingen. Blandingens farve skifter i løbet af processen; dette har ingen indflydelse på det endelige resultat.
3. Skyl produktet ud efter at det har siddet så længe som ønsket. Vask derefter ansigtet med vand og sæbe.

SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

Blandingsforholdet 1:1. Læs og følg brugsanvisningen. Dette produkt er ikke beregnet til brug på personer under 16 år. Midlertidige tatoveringer med sort henna kan øge risikoen for allergi. Man skal ikke farve sit hår, hvis: man har udslæt i ansigtet eller en følsom, irritabel og beskadiget hårbund, man tidligere har haft en reaktion efter hårfarvning, man tidligere har haft en reaktion på en midlertidig tatovering med sort henna. Indeholder: information på kassen. Brug egnede beskyttelseshandsker. Undgå kontakt med øjnene. Skyl straks øjnene, hvis produktet kommer i berøring med disse. Må ikke anvendes til farvning af øjenvipper og -bryn.

FORSIGTIGI

Meget stærk agent. Opbevares utilgængeligt for børn. Gem ikke blandingen. Anvendes umiddelbart efter tilberedningen. Må ikke anvendes indenfor 7 dage efter at produktet sidst er blevet brugt.

ES

CAMELEO MEN

- Tinte para el cabello
- Tinte para la barba, el bigote y las patillas

Los colorantes para el cabello pueden provocar reacciones alérgicas intensas.

Realizar un test de alergia cutánea 48 horas antes de cada uso del producto, incluso si anteriormente se han utilizado productos para teñir el cabello de esta u otra marca.

ACTUACIÓN DEL PREPARADO

El producto está destinado para el cabello natural con un importante grado de canicie. El tinte para el cabello no es adecuado para cabellos teñidos, aclarados o aclarados con mechas.

CONSEJOS PRÁCTICOS ANTES DE TEÑIR EL CABELLO

Para ocultar las canas es necesario emplear un color de tinte similar al color del cabello natural.

APLICACIÓN DE LA MEZCLA:

A. PREPARACIÓN:

1. Proteger la ropa con una toalla o un plástico, utilizar guantes de protección
2. ¡No cortar la punta del aplicador de la botella de oxidante! Abrir el tubo de tinte y el tapón de la botella de oxidante. Introducir todo el contenido del tubo de crema en la botella de oxidante.
3. Cerrar con fuerza el tapón de la botella y agitar enérgicamente durante 1-2 minutos para conseguir una crema homogénea. Cortar la punta del aplicador. Al realizar esta acción no se debe presionar la botella y no se debe dirigir el frasco hacia la cara, en especial hacia los ojos.
4. Aplicar la mezcla sobre el cabello inmediatamente después de su preparación.

B. APLICACIÓN - PRIMER USO:

1. Extraer la crema preparada de la botella en pequeñas porciones y extender con los dedos, frotando uniformemente sobre el cabello seco y no lavado. Empezar la aplicación por los cabellos más canos.
2. En caso de que antes de aplicar el tinte se haya utilizado un gel para el cabello o el cabello esté muy graso es necesario lavarlo con champu y secarlo ligeramente con un secador.
3. Para que la crema se distribuya uniformemente, al final peinar el cabello en toda su longitud.
4. Dejar la mezcla en el cabello: 5 minutos: para suavizar el tonos de los cabellos canos 10 minutos: para cubrir los cabellos canos Se debe empezar a contar el tiempo solo tras finalizar la aplicación de la crema. El color de la mezcla cambia durante la aplicación, aunque esto no tiene efecto sobre el efecto final de la coloración.
5. Transcurrido el tiempo correspondiente, enjuagar bien el producto y lavar el cabello con champú.

APLICACIÓN - SIGUIENTE USO:

CABELLO CON RAÍCES CANAS

1. Extraer la crema preparada de la botella en pequeñas porciones, separar el cabello en mechones de grosor aproximado 1-2 cm y aplicar el producto
2. Aplicar la mezcla sobre el cabello seco, y no lavado
3. Esperar tan solo 4 minutos. Durante el siguiente minuto extender la crema y masajear uniformemente en toda la longitud del cabello (tratamiento completo de 5 minutos)
4. ¡Se debe empezar a contar el tiempo desde el momento de aplicación de la crema en el cabello! Es necesario controlar el tiempo, para que el cabello no quede demasiado oscuro.
5. Transcurrido el tiempo correspondiente, enjuagar bien el producto y lavar el cabello con champú.

CONSEJOS PRÁCTICOS ANTES DE TEÑIR EL VELLO DE LA CARA (PATILLAS, BARBA, BIGOTE):

Para ocultar las canas de las patillas, el bigote y la barba se debe emplear un color de tinte similar al color del cabello natural. El tinte para el vello de la cara no hace que los cabellos crezcan de nuestro color natural: oculta los cabellos ya encanecidos.

APLICACIÓN DE LA MEZCLA

A. PREPARACIÓN:

1. Utilizar guantes de protección.
2. ¡No cortar la punta del aplicador de la botella de oxidante! Abrir el tubo de tinte y el tapón de la botella de oxidante. Introducir todo el contenido del tubo de crema en la botella de oxidante.
3. Enroscar correctamente el tapón de la botella y agitar enérgicamente durante 1-2 minutos para obtener una crema homogénea. Cortar la punta del aplicador. Durante esta tarea, no apriete la botella ni la dirija hacia su cara, especialmente hacia sus ojos.
4. Aplicar la mezcla sobre el vello inmediatamente después de su preparación.

B. APLICACIÓN:

1. Extraer la crema preparada de la botella en pequeñas porciones y extender con los dedos, frotando uniformemente sobre el vello, empezando por los lugares más encanecidos.
2. Dejar la mezcla en el vello:
   5 minutos: para suavizar el tono de los cabellos canos
   10 minutos: para cubrir los cabellos canos
   Se debe empezar a contar el tiempo solo tras finalizar la aplicación de la crema. El color de la mezcla cambia durante la aplicación, aunque esto no tiene efecto sobre el efecto final de la coloración.
3. Transcurrido el tiempo correspondiente se debe enjuagar bien el producto y lavar la cara con agua y jabón.

MEDIDAS DE PRECAUCIÓN

Proporción de mezcla 1:1. Por favor, leer las instrucciones y respetarlas. El producto no está destinado para personas menores de 16 años de edad. Los tatuajes temporales a base de henna negra pueden incrementar el riesgo de aparición de alergias. No teñir el cabello si: aparece una erupción en la cara o el cuero cabelludo está sensible, irritado o dañado, alguna vez se produjo una reacción al teñir el cabello, en el pasado apareció una reacción a un tatuaje temporal a base de henna negra. Contiene: ver la información en la caja. Emplear guantes de protección. Evitar el contacto con los ojos. En caso de entrada del preparado en los ojos, enjuagarlos inmediatamente con agua. No emplear para te fir cejas ni pestañas.

ATENCIÓN:

Producto con una acción intensa. Mantener lejos del alcance de los niños. No almacenar la mezcla. Utilizar inmediatamente después de su preparación. No emplear antes de transcurridos 7 días desde la anterior aplicación.